

# Допомога клієнтам у подоланні перешкод на шляху до вакцинації від кору

## Матеріал для медичних працівників штату Вашингтон

Іноді клієнти можуть розповідати про хвилювання, які заважають їм вакцинуватися. Уважно вислуховуйте їх і надавайте корисну інформацію – так ви зможете допомогти їм упевнитися, що вакцинуватися від кору важливо. Нижче наведено поширені причини, про які говорять клієнти, а також приклади відповідей на них, які ви можете адаптувати й використати під час розмови.

### «Я не маю медичного страхування».

- Для щеплення від кору (як і для багатьох інших щеплень) не потрібне медичне страхування. Щеплення можна зробити безкоштовно або недорого.
- Безкоштовне щеплення дорослих, які не мають страхування, роблять за програмою Washington State Adult Vaccine Program (Програма вакцинації дорослих штату Вашингтон). Деякі постачальники послуг можуть стягувати 23,44 дол. США за щеплення однією дозою вакцини, щоб покрити витрати.
- У штаті Вашингтон усі діти віком до 19 років можуть отримувати щеплення безкоштовно незалежно від наявності медичного страхування. Ці вакцини оплачуються в межах Childhood Vaccine Program (Програма вакцинації дітей).
- Звертайтеся в громадські клініки, програми, аптеки або місцеві органи охорони здоров'я, які пропонують щеплення безкоштовно або недорого незалежно від наявності медичного страхування.

### «Я хвилююся через свій імміграційний статус».


- Щоб зробити щеплення, не потрібно повідомляти про свій імміграційний статус.
- Програми безкоштовної або недорогої вакцинації у штаті Вашингтон доступні для всіх незалежно від імміграційного статусу.

### «Як зрозуміти, чи вакцина безпечна?»

- Запитання щодо безпечності вакцин цілком природні.
- Деякі групи людей стали об'єктами кампаній з поширення дезінформації.
- Інші могли постраждати від негативних наслідків для здоров'я, спричинених неналежними діями державних органів у галузі охорони здоров'я.
- Вакцина від кору ефективна й не становить загрози для організму. Про її безпечність свідчить багаторічний досвід використання та дослідження по всьому світу.

### «Кажуть, вакцинація спричиняє аутизм»

- Вакцинація не спричиняє аутизм. Вчені, які досліджували ефект вакцин протягом багатьох років, не виявили жодного зв'язку між щепленнями й аутизмом.



## **«Я не хочу захворіти або пропустити роботу через вакцинацію».**

- Кір – значно важче захворювання, ніж можливі реакції на вакцину від хвороби.
- Хворі на кір змушені пропускати роботу або навчання щонайменше протягом тижня.
- У деяких людей взагалі не з'являються жодні побічні ефекти після вакцинації. В інших можуть спостерігатися легкі побічні ефекти протягом одного-двох днів, як-от біль у місці ін'єкції, втомлюваність або незначне підвищення температури.

## **«Кір – не така вже й серйозна хвороба. Я ризикну».**

- Кір – серйозне захворювання, яке може вплинути на здоров'я та життя людини. Більшість видужує, однак у деяких людей виникають додаткові проблеми, як-от вушні інфекції, пневмонія або набряк головного мозку.
- Крім того, якщо ви не вакцинувалися, то можете заразити інших ще до того, як зрозумієте, що захворіли. Кір особливо небезпечний для немовлят, дітей молодшого віку, вагітних та людей з ослабленим імунітетом.
- До появи вакцини від кору в 1960-х роках ця хвороба вважалася важкою інфекцією, яка щороку вражала мільйони людей. Випадки захворювання кором знову почастішали через зниження рівня вакцинації.

## **«У мене багато справ, мені складно організувати вакцинацію».**

- Вакцинація справді може здаватися складним завданням. Проте існують програми, які допомагають полегшити цей процес, як-от програми безкоштовної вакцинації та безкоштовного перевезення до медичних закладів.
- Якщо ви захворієте кором або заразитесь вірусом, не вакцинувавшись, це створить для вас набагато більше незручностей.
- Хвороба триває тиждень і довше, а хворим доводиться залишатися вдома й не контактувати з іншими.
- Якщо ви не вакциновані й контактували з вірусом кору, вам слід залишатися вдома й уникати контактів з іншими людьми протягом 21 дня.

## **«Лідер моєї релігійної громади сказав, що мені не варто вакцинуватися».**

- Майже всі релігії дозволяють або навіть заохочують вакцинацію, оскільки вакцини захищають людей, їхні сім'ї та громади від серйозних захворювань.
- У деяких віросповіданнях виникали сумніви щодо того, чи не суперечать певні компоненти вакцин релігійним переконанням. Проте офіційні норми (доктрини) більшості релігій дозволяють вакцинуватися, оскільки духовні лідери вирішили, що набагато важливіше запобігати важким хворобам і рятувати людські життя.
- Спробуйте поділитися достовірною інформацією про вакцинацію від кору зі своїм духовним лідером.



## «Я не знаю, кому довіряти в питаннях вакцинації».

- Це цілком зрозуміло. Про щеплення поширюють багато неправдивої інформації. Проте факти зазвичай можна відрізнити від неправдивої інформації й ухвалити виважене рішення.
- Поговоріть із людьми зі своєї громади, яким довіряєте і які володіють достовірною інформацією. Наприклад зі своїм лікарем або фармацевтом.
- Коли натрапляєте на інформацію про вакцину від кору, звертайте увагу на ознаки, які допоможуть відрізнити факти від неправдивої інформації. Інформація походить з надійного джерела, як-от лікарня, клініка чи місцевий департамент охорони здоров'я? Якщо так, то вона, найімовірніше, достовірна. Якщо у повідомленні вжито категоричні слова на зразок «усі» або «ніколи», ставтеся до нього скептично. Якщо інформація спрямована на те, щоб налякати або розсердити вас, найімовірніше, вона неправдива. Якщо в повідомленні містяться негативні висловлювання про певних осіб без підтвердження фактами (наприклад: «Лікарі вам брешуть»), то воно, найімовірніше, неправдиве. Якщо інформація спрямована на те, щоб щось вам продати, найімовірніше, вона неправдива.



Щоб отримати цей документ в іншому форматі, зателефонуйте за номером 1-800-525-0127. Клієнтів із глухотою або з ослабленим слухом просимо телефонувати за номером 711 (Washington Relay) або писати на адресу електронної пошти [doh.information@doh.wa.gov](mailto:doh.information@doh.wa.gov).

Цей матеріал підготовлено на кошти гранту від US Centers for Disease Control and Prevention (Центри контролю та профілактики захворювань США), наданого Washington State Department of Health (Департамент охорони здоров'я штату Вашингтон). (6NU50CK000515-01)

**DOH 790-033 June 2026 Ukrainian**

